



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

## COMITÉ DEL PROGRAMA

**134º período de sesiones**

**Roma, 7-11 de noviembre de 2022**

**Información actualizada sobre instrumentos estadísticos y datos para estadísticas**

Las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse a:

Sr. Máximo Torero Cullen  
Economista Jefe

Tel.: (+39) 06570 50869

Correo electrónico: [Chief-Economist@fao.org](mailto:Chief-Economist@fao.org)

Los documentos pueden consultarse en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).

## RESUMEN

- Este asunto se remite al Comité de conformidad con el apartado a) del párrafo 7 del artículo XXVI del Reglamento General de la Organización. En su 132.º período de sesiones, el Comité del Programa recomendó “que se siguiera informando a los miembros de manera extraoficial y consultándoles por conducto de los órganos rectores sobre los datos para la elaboración de estadísticas y la labor estadística de la Organización [...]”. Del mismo modo, el Consejo de la FAO en su 170.º período de sesiones “solicitó a la FAO que proporcionara periódicamente, por conducto de sus órganos rectores y mediante consultas técnicas informales, información actualizada sobre el contenido, el uso y las características técnicas de los instrumentos y las plataformas empleados por la FAO para manejar datos y estadísticas”.
- El Comité del Programa, en su 125.º período de sesiones, pidió que se llevara a cabo una nueva evaluación de la labor estadística de la FAO, después de que la primera se celebrara en 2008. El Comité del Programa, en su 128.º período de sesiones, “acogió con agrado la evaluación oportuna y exhaustiva de la labor estadística de la FAO”. Los resultados de la evaluación pusieron de relieve la necesidad de mejorar y modernizar los sistemas estadísticos de la FAO. De la evaluación se desprendía, entre otras cosas, que los instrumentos y procedimientos heredados a menudo limitaban el avance hacia un sistema estadístico coherente y moderno. La insuficiente armonización de los procedimientos, el apoyo en materia de tecnología de la información (TI) y la infraestructura lo limitaban aún más. Por consiguiente, en la evaluación se recomendó que “la FAO [debía] acelerar la adopción de medidas para mejorar la calidad de sus datos y el apoyo a infraestructura de TI” (documento PC 128/5, Recomendación 4).
- A tal efecto, la Oficina del Estadístico Jefe, en coordinación con el Grupo de trabajo interdepartamental sobre estadísticas, organizó una consulta informal con los Miembros en abril de 2021 para presentar el plan de aplicación de la Estrategia de la FAO para la modernización de las estadísticas. Asimismo, la FAO presentó una propuesta para mejorar la gobernanza de las actividades estadísticas de la FAO al Comité del Programa en su 132.º período de sesiones (documento PC 132/5). Una de las esferas prioritarias determinadas en esta propuesta es “mejorar la calidad de la infraestructura informática de apoyo a la labor en materia de datos y estadísticas”. En su informe, el Comité “reiteró la importancia y el papel fundamental de la labor estadística de la Organización [...] y apreció las medidas propuestas por la Administración para seguir mejorando la calidad de sus productos, incluida la modernización de tecnología de la información con arreglo a procedimientos de licitación”.
- A tal efecto, se presentó el proyecto de modernización e integración del sistema estadístico de la FAO. En este documento se resumen las medidas adoptadas por la FAO con vistas a mejorar la calidad de la infraestructura de TI de apoyo a la labor en materia de datos y estadísticas y, en particular, se destacan los principales componentes del proyecto del Servicio de gastos de capital y se examinan los progresos realizados en su ejecución.
- Este proyecto se puso en marcha el 1 de enero de 2022 y su finalización está prevista para el 31 de diciembre de 2023. Su objetivo es modernizar el ciclo de producción de estadísticas de la FAO, definido en el modelo de procesos operativos de estadísticas de carácter genérico. El proyecto tiene dos componentes: el primero dirigido a modernizar el Sistema de trabajo estadístico de la FAO y el segundo a iniciar la puesta en marcha del Depósito de datos estadísticos.
- El componente relativo al Sistema de trabajo estadístico transformará el actual componente en un sistema de trabajo institucional plenamente operativo, promoviendo la aplicación de nuevas tecnologías y funcionalidades que respondan a las necesidades de las unidades técnicas que aún utilizan instrumentos y soluciones dispares. Asimismo, promoverá el establecimiento de un sistema integrado para procesar datos, que utiliza las mismas clasificaciones, normas, evaluaciones de la calidad y procedimientos de carácter general.
- El componente relativo al Depósito de datos estadísticos permitirá acelerar la modernización y armonización de la fase de difusión y análisis de los datos. Concretamente, el Depósito

proporcionará una plataforma integrada de difusión que permitirá seguir reduciendo la introducción manual de los datos, solucionar las ineficiencias y, al mismo tiempo, mejorar la normalización, la interoperabilidad y la adopción de normas estadísticas institucionales relacionadas con la difusión de datos.

#### ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA AL COMITÉ DEL PROGRAMA

- Se invita al Comité del Programa a que tome nota de la información contenida en el documento.

#### Propuesta de asesoramiento

##### **El Comité:**

- **reconoció las medidas adoptadas por la FAO para modernizar y mejorar la calidad su infraestructura de TI de apoyo a la labor en materia de datos y estadísticas;**
- **tomó nota con agradecimiento de los progresos realizados en la ejecución del proyecto dirigido a mejorar y modernizar los sistemas estadísticos de la FAO;**
- **alentó a la Administración a seguir tratando de lograr los objetivos actuales y a garantizar al mismo tiempo el apoyo a la mejora sostenible e integrada del sistema estadístico de la FAO.**

## I. Antecedentes y objetivo

1. Este asunto se remite al Comité de conformidad con el apartado a) del párrafo 7 del artículo XXVI del Reglamento General de la Organización. En su 132.º período de sesiones, el Comité del Programa “recomendó que se siguiera informando a los miembros de manera extraoficial y consultándoles por conducto de los órganos rectores sobre los datos para la elaboración de estadísticas y la labor estadística de la Organización [...]”. Del mismo modo, el Consejo de la FAO en su 170.º período de sesiones “solicitó a la FAO que proporcionara periódicamente, por conducto de sus órganos rectores y mediante consultas técnicas informales, información actualizada sobre el contenido, el uso y las características técnicas de los instrumentos y las plataformas empleados por la FAO para manejar datos y estadísticas”.

2. La estadística es un área clave de la labor de la FAO, ya que ayuda a que los gobiernos nacionales y la comunidad internacional tomen decisiones basadas en datos objetivos, y permite hacer el seguimiento de los avances realizados en pos del cumplimiento de los objetivos de desarrollo nacionales e internacionales. En el artículo 1 de la Constitución de la FAO se establece que “La Organización reunirá, analizará, interpretará y divulgará las informaciones relativas a la nutrición, alimentación y agricultura”, donde el término “agricultura” engloba la pesca y las actividades forestales. Como tal, la Organización produce estadísticas actualizadas de alcance nacional e internacional en relación con una amplia variedad de temas, como la seguridad alimentaria y la nutrición, la agricultura sostenible, el desarrollo rural, la ordenación de los recursos naturales, la actividad forestal, la pesca y la acuicultura. La FAO es considerada una fuente autorizada de datos y estadísticas en todos estos ámbitos, ya que elabora y promueve normas internacionales en materia de estadísticas alimentarias y agrícolas, así como métodos e instrumentos para reunir, analizar y divulgar datos. Asimismo, trabaja con los países a fin de elaborar estrategias nacionales en materia de estadística, fortalecer las capacidades institucionales y técnicas y mejorar los sistemas estadísticos.

3. Los procesos estadísticos de la FAO abarcan todo el ciclo de producción y comprenden la recopilación, la validación, la compilación, la producción, el análisis y la difusión de estadísticas. En estos procesos, la FAO depende de un gran número de fuentes, enfoques de producción de datos e instrumentos de tecnología de la información (TI).

4. En 2016, con la puesta en marcha de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, la FAO fue designada organismo responsable de 21 indicadores de Objetivos de Desarrollo Sostenible. Ello significa que es responsable del diseño y la ejecución de estas metodologías relacionadas con los indicadores, de común acuerdo con los Estados Miembros, y de la compilación, la armonización, la validación y la difusión de los datos y metadatos conexos, que se habrán de presentar a la División de Estadística de las Naciones Unidas.

5. En este contexto, y diez años después de la primera evaluación independiente de la labor estadística de la FAO, el Comité del Programa, en su 125.º período de sesiones, celebrado en 2018, pidió que se realizara una evaluación de este tipo. El informe de la evaluación<sup>1</sup> se consideró en el transcurso del 128.º período de sesiones del Comité del Programa. El Comité “acogió con agrado la evaluación oportuna y exhaustiva de la labor estadística de la FAO”. El Comité también “solicitó que las recomendaciones derivadas de la evaluación de la labor estadística de la FAO se tuvieran en cuenta en el marco de los ajustes organizativos propuestos”.

6. Los resultados de la evaluación pusieron de relieve la necesidad de mejorar y modernizar los sistemas estadísticos de la FAO. En el informe se argumentó, entre otras cosas, que los instrumentos y procedimientos heredados a menudo limitaban el avance hacia un sistema estadístico coherente y moderno. La insuficiente armonización de los procedimientos, el apoyo en materia de TI y la infraestructura lo limitaban aún más. Por consiguiente, en el informe se recomendó que la FAO acelerara “la adopción de medidas para mejorar la calidad de sus datos y el apoyo a infraestructura de TI” (documento PC 128/5, Recomendación 4). En particular, en el informe se sostenía que:

---

<sup>1</sup> Documento PC 128/5 <https://www.fao.org/3/nc854es/nc854es.pdf>.

- a. se habían invertido pocos recursos (financieros, humanos y en forma de infraestructura y TI) en actividades estadísticas, lo que provocaba graves retrasos en la actualización de los procedimientos y las bases de datos y en la aplicación de métodos modernos de almacenamiento de datos;
- b. a pesar de las mejoras en la producción y divulgación de estadísticas de la FAO, era necesario seguir trabajando para lograr la coordinación total de los procesos estadísticos para poder obtener el nivel de calidad esperado. Con vistas a gestionar eficazmente una gran cantidad de dominios de datos, la FAO debería establecer un Sistema de trabajo estadístico unificado y un único Depósito de datos para recoger todas las estadísticas de la FAO en una plataforma coherente.

7. En respuesta a las recomendaciones contenidas en el documento sobre la evaluación de la labor estadística de la FAO y a las preocupaciones expresadas por el Comité del Programa, la Oficina del Estadístico Jefe, en coordinación con el Grupo de trabajo interdepartamental sobre estadística, organizó un seminario de información con los Miembros en abril de 2021 a fin de presentar el plan de aplicación de la Estrategia de la FAO para la modernización de las estadísticas. Sobre la base de dicho plan y de las observaciones formuladas por los Miembros, la Oficina del Estadístico Jefe presentó al Comité del Programa en su 132.º período de sesiones<sup>2</sup> una propuesta para mejorar la gobernanza de las actividades estadísticas de la FAO (documento PC 132/5). La propuesta se articula en torno a cuatro esferas de acción prioritarias transversales, que se derivan de las prioridades destacadas en la evaluación de la labor estadística de la FAO. Una de las esferas prioritarias es “mejorar la calidad de la infraestructura informática de apoyo a la labor en materia de datos y estadísticas”. En su informe, el Comité “reiteró la importancia y el papel fundamental de la labor estadística de la Organización [...] y apreció las medidas propuestas por la Administración para seguir mejorando la calidad de sus productos, incluida la modernización de tecnología de la información con arreglo a procedimientos de licitación”.

8. En este contexto, se aprobó un proyecto de gastos de capital a principios de 2022.

9. Este documento tiene por objeto resumir las medidas adoptadas por la FAO desde entonces a fin de mejorar la calidad de la infraestructura de TI de apoyo a la labor en materia de datos y estadísticas y, en particular, en él se describen los principales componentes del proyecto y se examinan los progresos realizados respecto de su ejecución. Los progresos se examinan por componente, es decir, la modernización del Sistema de trabajo estadístico de la FAO, por un lado, y el establecimiento del Depósito de datos estadísticos de la FAO, por otro.

## II. El proyecto: objetivo, actividades y gobernanza

10. Este proyecto se puso en marcha el 1 de enero de 2022 y su finalización está prevista para el 31 de diciembre de 2023. Su objetivo general es modernizar el ciclo de producción de estadísticas de la FAO, definido en el modelo de procesos operativos de estadísticas de carácter genérico. Ello engloba las fases de diseño, planificación, recopilación, validación, tratamiento, análisis y difusión de datos, al mismo tiempo que adopta un enfoque centrado en el usuario en relación con la producción y difusión de datos. El proyecto tiene por objeto aumentar la capacidad de la FAO de producir y difundir datos y estadísticas pertinentes, fiables, precisos y oportunos y permitir al mismo tiempo el análisis exhaustivo transversal calculando indicadores y extrayendo información a partir de todos los datos estadísticos de la FAO. El proyecto consta de dos componentes, centrados en seguir perfeccionando el Sistema de trabajo estadístico y en sentar las bases del Depósito de datos estadísticos, respectivamente.

11. El Sistema de trabajo estadístico es una solución institucional que integra el sistema de producción estadística de la FAO (desde el diseño, la planificación y la recopilación de datos hasta su procesamiento y validación), abarcando todas las actividades estadísticas, a fin de asegurar el pleno cumplimiento de las reglas y normas existentes y nuevas aceptadas internacionalmente. Con el proyecto se propone actualizar el sistema vigente para transformarlo en un sistema de trabajo

---

<sup>2</sup> Documento PC 132/5.

institucional plenamente operativo mediante la aplicación de nuevas tecnologías y funcionalidades que permitan responder a las necesidades de las unidades estadísticas que aún estén utilizando instrumento y soluciones dispares. Este componente tiene la finalidad de modernizar el Sistema de trabajo estadístico y prolongar su vida útil sustituyendo los módulos obsoletos del programa informático original por funcionalidades nuevas y, al mismo tiempo, promoviendo el establecimiento de un sistema integrado para procesar los datos que utilice las mismas clasificaciones, normas, evaluaciones de calidad y otras funcionalidades. Al mismo tiempo, este componente también va dirigido a aumentar el número de procesos estadísticos que utilizan el Sistema de trabajo estadístico en la actualidad.

12. En cambio, el Depósito de datos estadísticos es una base de datos central para publicar datos y metadatos estadísticos a través de una plataforma integrada de difusión. Su objetivo principal es abrir nuevos cauces y servicios de difusión e intercambio de datos entre la FAO y las organizaciones nacionales e internacionales de estadística, así como instituciones de investigación y la comunidad mundial de usuarios. El componente relativo al Depósito de datos estadísticos tiene por objeto modernizar la fase de difusión y análisis de datos. Concretamente, la plataforma integrada de difusión tiene por objeto completar la automatización de los procesos estadísticos reduciendo la introducción manual de datos y solucionando las ineficiencias y, al mismo tiempo, mejorando la normalización, la interoperabilidad y la adopción de normas estadísticas institucionales.

13. Aunque la mejora del Sistema de trabajo estadístico y el establecimiento del Depósito de datos estadísticos corresponden a dos componentes distintos del proyecto, sus productos se planifican con la intención de que estén plenamente integrados, de manera que el Sistema de trabajo estadístico pueda recopilar información de los Estados Miembros automáticamente y permitir un proceso eficiente de procesamiento, validación y armonización cuyos productos se almacenen en el Depósito de datos estadísticos, que se utiliza en la difusión y el análisis de los datos.

14. El proyecto depende de una gobernanza integrada, que también integre el Depósito de datos estadísticos en el Sistema de trabajo estadístico. Se estableció una única junta ejecutiva del proyecto, bajo la orientación del Economista Jefe o el Defensor ejecutivo en materia de datos, que se encargará de brindar orientación estratégica en relación con la ejecución del proyecto y del seguimiento y la supervisión de esta. La junta del proyecto está integrada por los directores de las unidades encargadas de la realización de los componentes específicos del proyecto en general, concretamente el Director de la División de Estadística como proveedor superior de datos estadísticos del Sistema de trabajo estadístico; el Estadístico Jefe, como proveedor superior de datos estadísticos del Depósito de datos estadísticos, y como usuario superior de Sistema de trabajo estadístico, y el Director de la División de Digitalización e Informática como proveedor superior de TI para ambos componentes. La junta del proyecto recibe asistencia de:

- a. un equipo de coordinación y garantía de la calidad, que incluye al coordinador del Proyecto;
- b. los miembros del Grupo de trabajo interdepartamental sobre estadísticas como grupo de proveedores y los líderes de las esferas programáticas prioritarias como grupo de usuarios; estas partes interesadas asegurarán una perspectiva centrada en el usuario;
- c. tres equipos encargados de la ejecución, a saber, un equipo estadístico sobre el Sistema de trabajo estadístico, un equipo estadístico sobre el Depósito de datos estadísticos y un equipo sobre ambos componentes encargado de la tecnología de la información.

15. Se han designado coordinadores para los diferentes componentes del proyecto que se encargarán de dar seguimiento periódico de los progresos realizados en la ejecución del proyecto e informar a la junta del proyecto al respecto.

### **III. Progresos realizados en la ejecución del componente relacionado con el Sistema de trabajo estadístico**

#### *A. Progresos en la ejecución del componente relacionado con el Sistema de trabajo estadístico*

16. Actualmente, el Sistema de trabajo estadístico cuenta con más de 15 procesos estadísticos principales en los ámbitos de la pesca, la actividad forestal, la gestión de los recursos hídricos y del

agua para uso agrícola, la agricultura y el medio ambiente. En los últimos años, estos procesos se han venido migrando al sistema desde los sistemas heredados. Las actividades que se pusieron en marcha a finales de 2020 en el marco del proyecto facilitarán la ejecución de nuevas funciones importantes, como la integración con productos externos y el Depósito de datos estadísticos. El Sistema de trabajo estadístico se someterá a una actualización integral que conlleva un cambio en el programa informático original, que desde entonces quedará obsoleto. El Sistema de trabajo estadístico se está optimizando y migrando a la nube. Se están añadiendo otros módulos estadísticos que abordan nuevas funciones, mientras que algunos de los módulos existentes se están reorganizando para asegurar la plena interoperabilidad con el Depósito de datos estadísticos.

17. Las estadísticas y actividades de TI integradas en este componente constan de procesos iterativos, en los que los requerimientos y soluciones evolucionan gracias a la colaboración entre equipos técnicos autoorganizados e interfuncionales (de estadística y de TI). Tanto el equipo de desarrollo como los usuarios están utilizando un instrumento en línea para seguir, gestionar y supervisar los progresos realizados. Durante la elaboración de la plataforma de TI, se publicarán frecuentes versiones en un entorno de garantía de la calidad para que los usuarios las utilicen en modo de prueba y den el visto bueno al trabajo realizado.

18. En lo que respecta a los productos relacionados con las estadísticas, se han llevado a cabo las actividades siguientes:

- a. *Creación del equipo* con las principales aptitudes requeridas, como las relativas a las clasificaciones, las normas estadísticas y la programación
- b. *Medir las necesidades de los usuarios*. Se llevó a cabo una ronda de consultas con los principales usuarios internos en varias divisiones de la FAO (División de Estadística [ESS], División de Actividad Forestal [NFO], División de Pesca y Acuicultura [NFI], División de Tierras y Aguas [NSL], etc.) a fin de establecer los nuevos procesos estadísticos que se integrarán en el Sistema de trabajo estadístico y los procesos existentes que se han de mejorar o reorganizar.
- c. *Armonización de archivos de referencia*. Se está trabajando para armonizar todas las clasificaciones institucionales en “una única fuente de certeza”, EBX, que es el sistema principal de gestión de datos de la FAO.
- d. *Integración de otros dominios en el Sistema de trabajo estadístico*. Se está llevando a cabo la integración del dominio de las estadísticas relativas a la seguridad alimentaria y, en particular, el cálculo de la prevalencia de la subalimentación, mientras que los planes para integrar el dominio de las bases de datos sobre emisiones de gases de efecto invernadero ya están listos. Se introdujeron mejoras en el dominio AQUASTAT.
- e. *Elaboración de nuevas funcionalidades analíticas*. Se elaboró una aplicación para mejorar la visualización y el análisis de determinados dominios estadísticos. Esto se basó en una aplicación en Shiny, que respalda, entre otras cosas, el proceso interno de revisión por homólogos y validación de datos que precede a la publicación en FAOSTAT.
- f. *Colaboración con el equipo encargado del Depósito de datos estadísticos*. Los expertos en clasificación y otros funcionarios están realizando aportaciones y determinando las necesidades respecto de la integración de la difusión del Sistema de trabajo estadístico y el Depósito de datos estadísticos, empezando por dominios de prueba.

19. En lo que respecta a los productos relacionados con la TI, se llevaron a cabo las actividades siguientes:

- a. *Codificación de los dominios prioritarios*. Se determinaron los dominios a partir de las necesidades de los usuarios y el prototipo de codificación ya ha comenzado. La incorporación de un desarrollador de la interfaz de usuario al Equipo de apoyo a la modernización de las estadísticas permitirá acelerar la labor relativa a la nueva interfaz de usuario.
- b. *La primera versión experimental de la nueva interfaz de usuario está disponible para la evaluación de los usuarios*. La nueva interfaz de usuario será más simple, adoptará un enfoque más limpio y coherente y hará mejor uso del espacio de pantalla. La nueva interfaz

requiere que los usuarios hagan aportaciones considerables. En este sentido, se estima que la actual versión experimental está completa al 50 %. La nueva interfaz de usuario se complementará con un nuevo sistema de gestión de sesiones que aprovechará las oportunidades de ampliación de la nube y, por lo tanto, abordará la congestión experimentada por los usuarios hasta el momento y mejorará el rendimiento.

- c. *Modernización del procesamiento estadístico.* Se ha actualizado el paquete R del Sistema de trabajo estadístico y ahora los usuarios pueden seleccionar distintas versiones del programa informático estadístico R en el Sistema. Las versiones más antiguas también se sustituirán con un enfoque modular, utilizando la misma estructura que se impulsó con el Depósito de datos estadísticos. También se incorporó al equipo un Ingeniero especializado en la nube.
- d. *Desarrollo de un gestor de tareas.* Se está desarrollando un gestor de tareas en respuesta a un problema del Sistema de trabajo estadístico existente, que consiste en que los usuarios no pueden hacer un seguimiento de las tareas en marcha. Se estima que está completo al 80 %; no obstante, es necesario seguir trabajando para que las funcionalidades existentes puedan aprovechar la nueva infraestructura de gestión que ofrece esta nueva funcionalidad.
- e. *Progresos realizados en la creación del navegador EBX (sistema principal de gestión de datos de la FAO).* Ello hará que los códigos estadísticos almacenados en EBX sean directamente visibles desde el Sistema de trabajo estadístico. Actualmente se ha completado una prueba de concepto.
- f. *Progresos con la creación del programa intermedio para la integración del Sistema de trabajo estadístico con el Depósito de datos estadísticos.* Se desarrolló una nueva funcionalidad de la interfaz de programación de aplicaciones para convertir las listas de códigos de la FAO en formato SDMX (intercambio de datos y metadatos estadísticos), que permite integrar estos códigos en el Depósito de datos estadísticos.
- g. *Desarrollo de un gestor de campañas estadísticas* para automatizar la comunicación con los coordinadores nacionales, en particular las respuestas a los envíos de cuestionarios. La determinación de las necesidades de los usuarios para este instrumento ha terminado y se ha elaborado una arquitectura de la solución. Se estima que la codificación está completa al 35 %.

#### B. *Progresos en la ejecución del componente relacionado con el Depósito de datos estadísticos*

20. Gracias al Depósito de datos estadísticos, que es una plataforma integrada de difusión, se podrá seguir armonizando los productos estadísticos de la FAO y facilitar la adopción de procedimientos normalizados de funcionamiento que permitan llevar a cabo actividades de garantía de la calidad, seguimiento y apoyo. El sistema integrado reducirá los costos de desarrollo y mantenimiento de múltiples plataformas y tecnologías de TI. Se basará en la norma relativa al intercambio de datos y metadatos estadísticos, aprobada por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en 2016. La plena adopción de esta norma, que también está aprobada como norma de la Organización Internacional de Normalización (ISO), facilitará la interoperabilidad y la integración con otras organizaciones internacionales y con asociados nacionales.

21. La plataforma del Depósito de datos estadísticos incluirá múltiples módulos y requerirá el desarrollo de componentes reutilizables, escritos y utilizados de forma independiente, que están conectados a través de interfaces y conexiones de red normalizadas. El planteamiento del Depósito de datos estadísticos está centrado en los usuarios, esto es, se basa en la satisfacción de estos, y tiene la finalidad de aumentar su capacidad analítica mediante la integración de programas informáticos de análisis visual como PowerBI y Tableau.

22. Los progresos realizados respecto de este componente del proyecto del Servicio de gastos de capital se registraron en dos áreas: la elección de la infraestructura de TI y su ejecución.

- a. **Elección de la infraestructura de TI.** Tras una minuciosa evaluación, la FAO ha seleccionado una plataforma ya existente llamada “.StatSuite”, desarrollada por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE). Esta infraestructura ya está siendo utilizada por varias organizaciones internacionales (Organización Internacional



del Trabajo [OIT], OCDE, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia [OECD], etc.), así como varias oficinas nacionales de estadística. Asimismo, la División de Estadística de las Naciones Unidas tiene previsto utilizar la misma infraestructura para un nuevo portal de datos, que tiene la finalidad de agrupar los datos de todo el sistema de las Naciones Unidas en una única plataforma. Se prevé que la adopción generalizada de esta infraestructura contribuya a la continuidad del programa informático y su desarrollo.

El examen jurídico del memorando de entendimiento con la OCDE que habían pedido las respectivas oficinas jurídicas ha finalizado. Por consiguiente, previa autorización del equipo directivo superior de ambas partes, la FAO y la OCDE podrán suscribir un acuerdo bilateral que defina los términos y las condiciones para adquirir el paquete de programas informáticos. Se prevé que la OCDE preste asistencia técnica para facilitar la adopción y el uso del paquete .StatSuite en la FAO. Además, la FAO y la OCDE considerarán la posibilidad de diseñar y desarrollar conjuntamente otros componentes o funciones que puedan ser de interés para ambas partes. Los componentes o funciones que se desarrollen de forma conjunta pasarán a formar parte del paquete .StatSuite y, en consecuencia, su gestión será responsabilidad de la OCDE.

Para la provisión del paquete de programas .StatSuite, la prestación de asistencia técnica y la participación en la Comunidad de Colaboración del Sistema de Información Estadística (SIS-CC), la FAO abonará a la OCDE una cuota de 80 000 EUR en el momento de la firma del memorando de entendimiento y, a partir de entonces, 30 000 EUR anuales en concepto de renovación de cuota de la SIS-CC.

- b. **Ejecución.** Las actividades realizadas hasta la fecha en preparación para la implantación de .StatSuite son las siguientes:
- i. Contratación de dos modeladores de datos y un analista de datos. Contratación de miembros del equipo de TI encargado del Depósito de datos estadísticos para empezar a implantar .StatSuite, que también afectará a los responsables de los datos de las plataformas y conjuntos de datos pertinentes. Estos equipos trabajarán estrechamente con los equipos encargados del Depósito de datos estadísticos (IT y estadísticas).
  - ii. Evaluación de las propiedades de los datos de los principales dominios de datos, concretamente FAOSTAT, FISHSTAT y los indicadores de los ODS. Ello permitió comprobar si estaban preparadas para la integración en la plataforma .StatSuite.
  - iii. Aplicación experimental de los modelos de definición de la estructura de determinados conjuntos de datos con vistas a poner a prueba la implementación de los servicios web relacionados con el intercambio de datos y metadatos estadísticos.
  - iv. Dos consultas con las divisiones técnicas de la FAO y el equipo técnico del OCDE para entender mejor las necesidades funcionales del proyecto y las expectativas de los responsables de los datos. Las unidades técnicas pertinentes destacaron los puntos críticos que se debía atender en respuesta a las necesidades técnicas de .StatSuite.
  - v. En septiembre, la OCDE organizó actividades de capacitación en materia de modelización de datos en formato SDMX y utilización de .StatSuite para el personal de la FAO que intervenga en la primera fase del proyecto.